

BUREAUX
DU HURRIYETE

(LA LIBERTÉ)

4, RUPERT STREET W.

A LONDRES

حریت
۱۲۸۵

مطبعی

لوند رده ده

روپرت استریت ده

نومرو

۴

(یکی عثمانلیار جمعیتی)

طرفین اشبو غزته هفته ده برکزه نشر ایدیلور حاوی اولدیغی مباحث ملت و دولتی سلامت و عثمانی خلقک مذهب متعلقدر بهر حصه سی برانکلیز لیراسه در
هر حصه صاحب بهر هفته استدیکی نام و محله حریت کوندریلور مطبعه سائر آثار مفیده طبع اولدقجه ائلردن دخی بررئسخه مجانا ویریلور متعدد حصه الانر فطک
حصه لر بیون بشقه یزله غزته کوندریلستی تومید ایدر لرله اورالره دخی افعال اولنور بررئسخه سی یارم شیلنه [اوج غروشه] در حریت هرله یازلق استورسه
بالاده محل و نومروسی یازیلی اولان مطبعه سنه کوندریلی

یعنی دولتک خزینہ سی خراب اولور اعضاسی
تقریب اولنیور حاصلی قوهٔ حیاتیہ سی محو
اولوب کیدیور بویله بویله دولت مشارالہا
برکون اوروپا تک برمشغولیتہ تصادفی ایندیرہ رک
قوجہ برکشور عظیمی بوته جقدر واقعا
اوروپا تک کمال بصرتی اغلب احتمالدرک
ایشی اودرجہ برافسون فقط بوکبدشہ
دولت علیہ تک ایجی قورد عیش اغاج کی
کندی کنیتہ قاغشایوب پارہ لته چکنده او
حالدہ روسیہ تک اجزای متفرقی بربر جمع
ایدک مبنای استیلاسنہ علاوہ ایدہ چکنده هیچ
اشتباه یوقیا

اوحالدہ نہ اولور روسیہ اوروپای بوتی ویر
واقعا اوروپا تک قوهٔ مجموعہ سی ازیم و یوک
پتروک استیلای عالم حقدہ اولان وصیتی
فعله چقارہ بیلمک بو عصرده بیکہ قولای کورنیز
فقط شوراسی مقرر درک بر قاج کرہ سولدی کمز
وجہلہ الله اسرکسون شرق روسیہ تک الہ
کچرہ اکانست دول معظمہ تک کافہ سی ایکی
اوجی درجہ لڑہ فالور روسیہ اوروپا دن برمتقی
بولہ ییلوبده سائرلینہ حرب اچارسہ ارہدہ
ملیونلرہ نفوس تلف اولق اقتضایدر انکترہ
هندن ال چکک لازم کور آق دکر ہند دکر لری
وبلکہ عموما دکرل روسیہ بیراٹک تحت تغلبندہ
فالور عالم تجارتی روسیہ منحصر حکمتی بولہ رق
لوندہ وپارس بانقہ لری پترسبورغ ویاخود استانبولده
حاصل اولہ جق مسقو چارسولینہ نسبت بر
کوشہ صرافی منزلہ سنہ اینز والاصل بوز
ملیونلرہ نفوس متدہ (استانبولده کی بر قاج
متغلب ہمتی و پترسبورغده کی بر قاج ظالمک
غیرتہ) کندیلرینک واپا واجدادلرینک حریت
اغورینہ قانلر دوکدرک و معارف یولندہ جانلر
تلف ایدرک میدانہ کتیردکری بدایع کمالا تک
استفادہ سندن همان بتون بتون محروم اولور
ایشہ بوسیدندرکہ اوروپا صحیحاً و بحق
شرق آسایشنی طلب ایدیور فقط و
آسایشک واسطۂ حصولی حقدہ برحق آدملر
یاککش فکریلر میدانہ قومقدہ در بوقیلدن
اولہ رق « قونسٹیوتوسیونل » نام غزہ یکی
عثمانلرہ دائر ایراد ایتدیکی بر مقالہدہ بعض

بدیہی اولدیغی حالہ ضرورت مالہ دخی
میدانہ اولدیغدن بولوازم نہ الہ اندجق
و برعبدہ ظہورندہ نہ بالہ جق بلکہ من بکرہ
طوبیلان بر خلاصہ پوصلہ سندہ کورلدیکی اوزرہ
اٹباردہ موجود اولان اسلحہ و مهمات عسکرہ تک
یکونی شخصانہ و قوال وایکنہ اولہ رق
شاہان استعمال ایکوز یک قدر تفنک ویکری
بش یک قدر اللہ و ایکوز قدر صوفریاسی
واوٹلوکھنہ شیلدن عبارتدر رشدی پاشا
سرعسکر ایکن سکسان یک عدد ایکنہ
تفنک اعوانی اوروپاہ سپارش ایدوب اوز
یک قدری کلش ایدی نامق پاشا کلدیکنده
شمدی بومصرف لزوم بقدر دیہ رک دردست
ارسال اولان الی یک تفنکی دہا فابریقندہ
ایکن صائدیدی کی طوبخانہ مشیری خلیل
پاشا تک ہمتلہ اسکی چاققیلرک ایکنہ لریہ
تبدیلی مادہ سی قرار بولش ایکن سرعسکر لاحق
طرفدن شمدیک بونلرک دخی تأخیری الہ فضلہ
مصرف ایدلامسی تنسب اولنسی اوزرینہ خلیل
پاشا استغفا عیش و قبول اولنمغلہ قالمش ایدی
کچندرہ علام مظفریت مدحت پاشا فرقہ سندہ
کورنیکلہ مالہ ناظری شروانی پاشا اوطرفہ
کچرک ولی نعمتی اولان صدراعظمدن یان چرمش
ایدی بروقتدن برو ذات شاہانہ ینہ اسکی
حراق خستہ لکبلہ بتون بتون ایشدن چکیلوب
کافہ امور سلطنت عالی پاشا تک ید استقلالہ
کچمش و مدحت پاشا حقدہ اولان توجہ عمومیدن
طوبایی بالاسترقاب ینہ طوبیہ آتلی قرارلش
اولدیغدن شروانی پاشا ینہ اسکی قبوسنہ
دوشدیکی حتی ایشلرک کوندن کونہ اغرلشسی
وفوآد پاشا تک خستہ لکی قطع امید اولنہ جق
درجہ بیکہ کلدیکی جہتلہ کنیدیسی صدارتدن
خارجہ نظارتہ چکلمک ویرینہ شروانی بی
اوتورمتقی تصورندہ بولندی روایت اولنیور

« اوروپا شرق آسایشنی است »

اکا شہمی وار چونکہ روسیہ شرق
قاریشقندن ہرکون برصورتلہ استفادہ ایدیور

بايدقلى شىلىرى سانكه بىكچىزى قالدىرمق
درجه سنده مهم برطاق محاش صورتده كوسترلر
واقعا كندىلىرى هرنه او قودىلرسه يالكن
فرانسىزجه دن او قودقلى جهته مكتب كورماش
وقفى تركه ييلور بر اوروپاى حكمنده اولدقلىدن
شريعت اسلاميه فصل قواعد اوزرته مؤسدر
انى بىتلرل فقط اربابى پك اعلا ييلور كه خرىستانلرك
حقوقى ميدانه چىقاران وئلا دكلدر سونكه
اداره جديده نك خرىستانلره و برديكى شىلر ابكى
نوعدر برنجيسى مسائل حقوقيه دركه كندىلرلر
اول دخى شريعتده جمع زياده و اجرا نده بئامها
موجود ابدى ايكچيسى مثلاً هر مجلسده
هر رتيده هر ملتىن آدم بولنقى كپى غرابدر كه
آدينه مساوات فى الشرف دينسه مى دها صحىح
اولور يوقسه ملتلىرى نسبتلشدرمك عنوانيله مى
ياد اولنقى مناسبدر ييله مير ايشته آنى اقوام
سارنه نك عقلاسيده استدمز

چونكه انسان نه قدر عادل نه قدر معتدل
اولسه يته انساندار البته كندى ملتى سارلرلر
زياده سور كندى اقرباسنى ملتك سار
افرادنن زياده سوديكى كپى بناء عليه برمستان
مجلس شورى دولته الشكردى محمد پاشاى
كوروب نه درجه محزون اولورسه حاتم افندينى
كورديكى وقت اننن دها زياده متأثر اولور
ديك استركه اسلامك بركىن و غرضى وارايسه
اصول اداره يه در اشخاصه دكل

بو حالده باب عالينك طوبديغى طرز اوزرته
تسكين افكاردن نه چىقار اوت مملكتزده
حكومت استبداديه برقات دها تأيد ايدر هر
ملت بدبخت اولور هر كس باشنك چاره سنى
دوشونكه باشلار نهايت اختلاف قارىشقلق
اردى آره سى كسز قورقولان بيلرك جله سى
آرزمائده ميدانه كلور

اكر خلق حكومتدن خشنود دكلسه افكارك
تسكبنه چالشمق بر دعوا جى سى سرخوشقله
برمدت صوصدريمغه بكرز لكن عاقبت سرخوش
آيلور يته دعوا ميدانه چىقار

ايشك دقله باقله جق برى شورالدر كه
اولا ممالك عثمانيه ده مى ملتريشده هيچ اختلاف
يوقيدر و حكومته قارشو هر ملتك اشنكا

هواجس يازارده نتيجه سنده تركستانى احبا
ايتك ايجونك موثر واسطه تسكين افكار
يولنده اصرار ايتكدر دبر وبونكله بكي
عثمانلرك اهالى ايفاظ امرنده اولان مساعيسنه
تعريض ايتك استر

حالمزه واقف اولان برديكر غرك ديديكى
كپى كوزل اما سكونت نوده برچوق سته لر در
محاربه دوام ايتكده اولان كرده مى اهابسى
سلاح بدست اولان لبا نده مى سكتنه سى
عصيان حائده اولان قوزان طاغنده مى
داغما نظارت عسكريه تختنده اولان بىكشهر
وسلايكده مى عشارك پامال مهاجراتى اولان
آسياده مى بلغارستانده مى صرپستانده مى
باخود ضبطيه نك كونده اوج جمعيت خفيه
كشف ايتكده اولديغى استانبولده مى ممالك
دولت عليه خلق ما يوسبت نامه حائده در
چونكه (معناى صحيفه) اجلفدن اولور
قونستنتنوسبولك سوبلديكى سكونت تماميله
مز اولرك سكوتنه بكرز كندى استانبولده
برجناسويه تصادف ايتش اوراجه آسايشك
وجودنن بحث ايدىور

اوت خائده كوريلان حال سكونت دكل
جوارح مغدوريتنك شدت تأثيردن حاصل اولش
بر بايقشدر جريجه نك ايسه برزمان اردى ارسى
كسلور البته ركون چيلان زحمت جانه كار
ابده حكندن اهالى بر كره اياقلا نديغى كپى
يارهلى ارسلانه دوز و كوزى دويجه يه قدر
قان دوكل استر ايشته او وقت شمرقه
آسايشى محافظه ايتك فصل ممكن اوله يله جكدرد
شوراسته لايقله دقت اولنسون وئلاى
حاضره دنياه اوله كوسترمك استرلر كه دولت
عليه عادنا روسيه كپى بر حكومت مسنبده ايتش
هه خرىستانلر وقتيله هر نوع حقوقدن محروم
ايتلر صكره شو بر قاج كسى ميدانه چىقش قواعد
قديمى بوزمش خرىستانلر نائل حقوق ايتش
شمديكى حالده ايسه يته اهل اسلام خرىستانلر
قتل و غارت ايدرك اسير كپى قوللانمق داعيه سنده
خرىستانلرك ايسه هپسى حكومت اسلاميه
محو ايتك آرزوسنده ايتش بوكا ايسه بىكچىلر
زمانك حالى دليل ايراد ايدرلر و كندى

استرل اديان سارّه اصحابي ايسه تحريكات اجتيههك تأثيري وباب عالينك دين مانع اولبور دين مانع اولبور ديه وردزيان ايلديكي ترهاتك تأييديله مغدوريتني احكام شرعديه اسنادايدرك ائدن قورتلق آرزوسنه دوشرل حال بوكه بونلرك جهلسي خلكك حكومتدن اولان نفرتك برر شكل اخري ديمكدر

هله شوراسي صورت مخصوصده شايان دقتدر كه وطنزده شمدي به قدر خرستيانيك ياخود يهودياكي نامه عصيان ظهور ايتديكي كوريلدي (حتي معهود روم قزقي دخی خرستيانيك نامه دكل روملق نامه ايدى) بلغارل خرستيان ايكن ايجلرند هيج برريس عصيان يوق ائبودل كردل مسلمان ايكن برقاج كره اخلالالرى مشاهده اولندي

حوالده شرق آساشي ايچون لازم اولان اقواي كرك حكومته وركلر بريله ائتلاف ايتدريمكدر او حاصل اولورسه مذهبجه اولان مخالفتلرك برسو تأثيري كورلبله جك مقصدك حصول ايسه فسالغك دوامنه سبب اولان مادهك اورتدن قالمسته يعنى ظلم وجهلك ازاله سنه متوقدر

بركره حكومت عدالت اوزره اجراي معاملانه باشلارسه منشأ اختلاف اولان داعيه مغدوريت بالطبع برطرف اوله جفتدن بشقه حكومت اسلاميه شريعت محمديه نامه اجرأي معدلت و ترتيب مساوات ايلديكي كوردديكي حالده اسلام ايچون حكومت حقنده الحاد تصوري واديان سارّه اصحابي ايچون اسلاميه ظالمت اسنادي برطرف اولور اسلامك سارّه مذاهب خلقيله وسارّه مذاهب اربابنك اسلام ايله ايصنه مامسني موجب قالسّه قالسّه بركوچك سبب فالورك اوده تعصبدر

حال بوكه اجرأي عدالت بالطبع اصول مشورته حاصل اولور اصول مشورت ايسه هرشيدين اول معارفك تربيسي ايجاب ايدر چونكه عثمانليلرك اشرفي معارفك قدريني لايقيه بيلورل مجلس شوراي امته ايسه طبيعيته انلردن اعضا انتخاب اولته جقي كي اوله بر مجلسده بولنان اعضا وكلاي حاضره

واقفاري بر اساس اوزرينه مبدّر بوكونكي كونده امت عثمانيه مليتجه اسلام خرستيان يهودي و يونلردن بشقه درزبلر فلانلركي بعض مذاهب اصحابنه وقومنجه عرب ترك كرد لازكورجي چركس كهه توسقه بوماق بوشاق ارمني بلغار روم يهودي وسارّه كبي برچوق شعبهله منقسمدر بو اختلافك دفعته دوشونبله جك چار طبعي يا افزا قدر يا اتفاق اولا افزاقه باقلم شمدي دولت عليه ده سلطنت اسلام مذهبده اولان ترك قومك اولبور فرض اولونسونكه بوندن خشنود اولبانلرك ايرلسي لازم كلسه مشكلر نه اعتبار ايله ايريله جق ملت اعتباريله مي قومت اعتباريله مي

هر عاقل شوراسني لايقيه بيلوركه بويله برقاج مختلف جهتلردن طوتيله يله جك بر مشه يي قارشدير مق دشمنه سلاح غايت ورمكدر بشقه برنجيه مي مثر دكلدر هرنه نام ايله اولورسه اولسون امت عثمانيهك هر قنعي جزوي كلندن ايريلورسه روسيهك دائره تحكمنه كيرمك لازم كلور ممالك شمرقه يي احيا ايدجك تدبير ايسه بو اولديغي مقرردر كدام اتفاق جهته ايشته مسئلهك الكاهيني و بزجه شايان

بحث اولان برى پوراسيدر وطنرك حالندن خبردار اولانلر ايچون لايقيه معلومدركه وطنداشلمرك همان جهلسي حكومتدن و برازیده برلردن متفردر مثلاً بر عرب شيخى بر كوردكي برزيك افهسي براز بوداغاسي بروم قبوداني عصيان يراغي فالديردني كي باشنه بيكلرجه آدم طوپلانوور و حكومت عثمانيه قارشو سلاح طوتر عربستانده اسلام خرستيانى درزبلر مارونلري روم ايليله بلغارل روملري سومرل مع مافيه هيج برينك نفرتيده ديكرته بركه مز لکن اساس حكومتك ظلمي و خلقى جهل ايجنده بر اقسيدر مثلاً اسلامدن مظلوم اولانلر دين احديتك عدل اوزرينه مؤسس اولديغي يلدكلى ايچون ارباب حكومته اسناد الحاد ايدرل اصل ترك ايسلر اشخاص مدرهك زواني واقوام سارّه اسلاميه دن ايسلر كندى مملكتلرينك استقلالنى

تعیینندن مرادم شو معهود غلطه سرایی مکتبده
یتشمی متصور و امور مالیه و ملکیده استفادملری
موجود و مقرر اولان شاگردان عفت عنوانک تکمیل
تحصیل انگلری مدته تعلق ایتکدر انجیق بو عفت
خصلتی که بر منظم و مرغوب دولت مأمورلی
ایچون الک الزمدر او مکتک مکلف اولدیغی
تریه دن حصوله کلورمی اوراسی یلته من بلکه
آزجوق اوقور بازار چبقه بلور لکن خزینه دولتن
باره چالمه جق و خصوصیه هج مجازات خونی
اولدیغی حالده نفسی قید عفته بند اید جک ادمار
بشدیرله جکندہ بنم جوق شههم واردر

لورد استانی باب عالی یه ذکر اولتان نصیحتی
ایدرکن مقننسا متصرفی علاءالدین پاشاک احوالی
ظهوره کلدی الاشهر قضاسنک تحصیل بقایاسنه
اقدام ایتدیکی صرده اگر اوتوزیک التون کندیته
ویریلورسه بقایانک عتونه تعهد ایدر بازارق اوبار
اچمه محله باتوریلور لکن روم ملتی معتبراندن
برادم بوالش ویرشده کندیته دوشن حصه فی
ویرمکدن استکاف ایله انزیره کدر کفیتی والی
ولایت اسماعیل پاشایه خبر ویرر الک اوزرینه ولایت
دفتردارای مقننسیایه کوندریلرک اجرای تحقیقات
ایدیلور ایش میدانه چقار لکن علاءالدین
پاشانک کبسه ثروقی کرکی کپی مملو اولدیغدن
بورورطدر تخلص کریان اید جکندہ شههم
اولمز مع مافیه بقالم و دفعه حقانیت طرفدارق
اصول مؤسسه غلبه ایدرمی زیرا ترکستانده
طرفدارق هر درلو قانونه غالبدر و بو اصول
دوام ایتدجکه هر فصل اصلاحات و نظامات یا پلسه
اصلا فائده سی اوله من و الحاصل بقالم
بومسئله ده قانونک تعیین ایتدیکی مرتشی جزاسی
علاءالدین پاشا حقدہ اجرا اولتورمی بوقسه سرای
همایوندن صدراعظمه و یا خود مدحت پاشایه کله جک
برنگره بحرمانه ایله قورناریله مز می

ترکستانک امور مالیه سی بومقوله علاءالدین پاشا لک
وانک مثلو انصاف سزجه دولنک قانی اموب بتورن
وامیرلک الرئدن قورتلد قججه نفس الملق قابل اوله من

کمال

کپی خلقی کور براقوبده یادکلری کپی اوینامق
مجبور بندہ بولمز

معارف دخی بر صورت منتظمده ترتیب
اولورسه مکتبلر برشور لسان رسمی ایلرول
ملتر بندنه شمدی موجود اولان بیکانه لک قافکار
محض خیر اولان دیانتدن محض شر اولان تعصب
ایرلور اقوام ساره خلقی عثمانلی امتنی بیودن
یا لکز ترکر اولدیغی و دکل اقوام اسلامیه
حتی روملرک خروانلرک دخی اولوده نیجه قانلر
دوکدیگنی اوکره نور وطن پرورلک فکری
جمله ک اذهاننه برشور عشرتله قبول اسکان
ایدر زراعت تجارت صنعت توسع ایلر هرکس
راحت بولور هرکس حاکمیه اشتراکنی اکلار
شمدی بعض خیالاته ذهاب ایله یونان دوتنی
شرق امپراطورلغته تحویل ایتک استیان بعض
روملر یله عثمانلی پادشاهلغنی محافظه ایچون
جان ویرمکه باشلار

ایشته شرقی اسایشده طوموق ایچون بو
اتلاف حقیقی میدانه چیقارملی بوقسه باب
غالیلک تسکین افکار بهانه سیله نه قدر صاحب
درایت و حجت وارایسه منکویت غربت محبوبسته
جمله سنی افتابه چالشیمی مخاطرات موجوده فی قات
قات تشدید ایتکدن بشقه برنجیغی مستلزم اوله من

« فینانس » غزه سنه استانیبولدن یازاش
برمکتوب دردست تصور اولان استقراض و رمضان
شریف تقریبه خزینہ ک مجبور اولدیغی مصارفات
اوزرینه برخیلی فائده لی بختلر ایتکدن صکره
کخارده معرض اعلا نه قویلان لورد استانیلک
نطق رسمیه سوق کلام ایدوب دیرکه

« لورد مشارالیه لکن الافراقه تشرین ثانیلک اون
دردنده دولت علیه ک امور مالیه یه عطف نظر دقت
ایتمسی نصیحت ایش ایدی اگر صحیحاً مشارالیه
دولت علیه ک مالیه سی بولنه قوتلوق ارزوستده ایسه
بوفتی یعنی دولت خزینہ سی ایله خواصک کبسه
منفعتلری حسابلرینک بشقه بشقه طوملکی علمی
اوکرتمک ایچون امور مالیه و حسابیه آشنا برآج
طالع اصحاب معلوماتی سکر اون سنه ایچون بودولته
اقرض ایتلدر بنم انکتره دولتی طرفندن اقرض
اولتمسی عرض ایتدیگم ادملر ایچون اون سنه مدت